

## ¿Qué es la inmersión intermedia en francés (*Middle French Immersion*)?

Es un programa intensivo de francés como segundo idioma. Este programa comienza en el Grado 4. El modelo de enseñanza del Programa de inmersión intermedia en francés consiste en que la instrucción se proporciona en francés al 100 % en los Grados 4 y 5. Todas las actividades de clase en los Grados 4 y 5 se llevan a cabo en francés. En los Grados 6 a 8, el modelo de enseñanza es de 75 % en francés. Todas las asignaturas se imparten en francés, salvo las clases de Inglés y de Ciencias. Una materia especializada (p. ej. Educación física y de salud) puede impartirse en inglés si esto es necesario para la planificación de horarios.

## ¿Para quién es la inmersión intermedia en francés?

- ✓ Diseñada para familias que en casa hablan otro idioma que no sea el francés.
- ✓ Todos los estudiantes que están en el Grado 3 del Programa en inglés pueden solicitar empezar este Programa en el Grado 4.
- ✓ Creemos firmemente que todos los estudiantes tienen la capacidad de aprender otro idioma, así que el programa recibe y apoya a estudiantes independientemente de su estilo de aprendizaje y de su lengua materna.
- ✓ El Programa de inmersión intermedia en francés es adecuado para familias interesadas en la oportunidad de desarrollar competencias en francés, pero que quizás se trasladaron a la TDSB después del punto de entrada en la Inmersión temprana en francés.
- ✓ También es adecuado para aquellos que, por cualquier motivo, desean considerar la oportunidad de la inmersión en francés cuando su hijo/a es un poco más mayor.

## Beneficios del Programa de inmersión intermedia en francés

Este Programa permite que los estudiantes con cualquier lengua materna desarrollen un alto nivel de competencia en francés. Aprender un idioma de esta manera también proporciona muchos otros beneficios, por ejemplo:

- ✓ Se ha demostrado que estudiar en otro idioma mejora las habilidades del estudiante en la lengua dominante.
- ✓ El aprendizaje lingüístico ofrece otros beneficios cognitivos como un alto desarrollo del proceso del pensamiento y de las habilidades de aprendizaje que el estudiante puede usar en todas sus áreas de estudio.
- ✓ Dominar más de un idioma abre muchas puertas para el futuro de los estudiantes.
- ✓ Los estudiantes bilingües desarrollan en general fuertes habilidades comunicativas y tienen más facilidad a la hora de aprender otros idiomas.

## Información sobre la solicitud

Para obtener más información sobre el Programa de inmersión intermedia en francés y el procedimiento de solicitud, visite [www.tdsb.on.ca/French](http://www.tdsb.on.ca/French).

Actualmente, puede hacer la solicitud para el Programa de inmersión intermedia en francés en **enero** de cada año. Consulte el sitio web a principios de septiembre para ver los plazos de solicitud para un año concreto.

Es importante tener en cuenta que el ingreso en el programa está garantizado para todos los solicitantes que realicen la solicitud a tiempo, sin embargo, **NO SE GARANTIZA** la ubicación en una escuela concreta.

# ¿Qué dicen las investigaciones?

“Generalmente, una dosis intensiva de ‘inmersión’ en un idioma es más efectiva para el aprendizaje que la misma dosis extendida durante un periodo de tiempo más largo”.  
(Weshce, 2002)

Los datos muestran que los estudiantes inscritos en programas de inmersión en francés obtienen mejores resultados en el desempeño de lectura que sus compañeros en programas que no son de inmersión.

<https://www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/040322/dq040322a-eng.htm>

“Los estudiantes de inmersión en francés adquieren una competencia avanzada en francés, así como el dominio del contenido escolar (Ciencias, Estudios sociales, Matemáticas, etc.) equivalente a estudiantes similares que aprenden este contenido en inglés”. (Weshce, 2002)

Estudios realizados en diferentes partes de Canadá encontraron que los estudiantes de inmersión temprana o intermedia en francés en la escuela primaria no sufren ningún efecto negativo sobre sus logros en Matemáticas, Ciencias y Estudios sociales al ser examinados en inglés.

(Weshce, 2002)

Aunque la lengua materna de un niño podría no ser el idioma oficial, los niños pueden aprender un idioma adicional de manera exitosa, como el francés, mientras estudian simultáneamente el inglés como segundo idioma. (O'Brien, 2017)

Con frecuencia, las habilidades lingüísticas en un segundo idioma son muy valoradas y esperadas por parte de potenciales empleadores.  
(O'Brien, 2017)

Un estudio que comparó un programa de 50 % en francés con un programa de 80 % en francés, encontró que aumentar la intensidad del francés en un programa de inmersión en francés, impartiendo las matemáticas en francés, está fuertemente asociado con un efecto positivo sobre el rendimiento en matemáticas. (Bournot-Trites & Reader, 2001)

## Bibliografía

Bournot-Trites & Reader (2001) Interdependence Revisited: Mathematics Achievement in an Intensified French Immersion program, Canadian Modern Languages Review (58/1) septiembre.

Wesche, M.B. (2002) Early French Immersion: How has the original Canadian model stood the test of time? An Integrated View of Language Development, Petra Burmeister, Thorsten Piske, and Andreas Rohde (Eds), WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier  
[www.fmks-online.de/\\_wd\\_showdoc.php?pic=865](http://www.fmks-online.de/_wd_showdoc.php?pic=865).

Statistics Canada, (2004) Student Reading Performance in Minority Language Schools. <https://www150.statcan.gc.ca/n1/daily-quotidien/040322/dq040322a-eng.htm>

O'Brien (2017) Literature Review on the Impact of Second Language Learning, Canadian Association of Second Language Teachers  
<https://www.caslt.org/files/pd/resources/research/Lit-review-Impact-L2-Learning-Exec-Summary.pdf>